

KÖVETELMÉNYRENDSZER

Semmelweis Egyetem, Szaknyelvi Intézet			
A tárgy neve: Magyar orvosi nyelv			
Angol nyelven ¹ : Hungarian medical language			
Német nyelven ¹ : Ungarische medizinische Sprache			
Kreditértéke: 2			
Teljes óraszám: 14×2	előadás:	gyakorlat:	szeminárium: 28
Tantárgy típusa: kötelező	kötelezően választható	<u>szabadon választható</u>	
Meghirdetési gyakoriság (félévente v. évente): évente			
Tanév: 2023–2024			
Tantárgy kódja²: FOSVNYE342_1M			
Tantárgyfelelős neve: dr. habil. Fogarasi Katalin			
Munkahelye, telefonos elérhetősége: Szaknyelvi Intézet (1094 Bp., Ferenc tér 15.), + 36-20-670-1330			
Beosztása: igazgató, habilitált egyetemi docens			
A tantárgy oktatásának célkitűzése, helye az orvostudományi képzés keretében: Az orvostudományi általános műveltség tárgya. A szaktárgyakat kiegészítő, minden orvos számára nélkülözhetetlen, általános ismereteket ad, hozzásegít az erkölcsös és a tudományos orvosláshoz.			
A tárgy oktatásának helye (előadóterem, szemináriumi helyiség, stb. címe): EOK, Hári Pál előadóterem, Budapest 1094, Tűzoltó u. 37–47.			
A tárgy sikeres elvégzése milyen kompetenciák megszerzését eredményezi: A magyar orvosi nyelv tantárgy az alapvető nyelvi kérdések mellett minden orvostanhallgatónak és végzett orvosnak, kutatóknak is szükséges ismereteket tanít. Rangos előadók oktatják sok más mellett: a magyar orvosi nyelv elvi, helyesírási, írásmódi stb. szempontjait; a magyar orvosi nyelv történetét, alakulását, helyét a világban; az európai orvosi nyelv és iskolák történetét; a tudományos közlemények írásának, a tudományos előadások tartásának módját, megfontolásait; könyvészet, irodalomkeresési és tudományismereti ismereteket; a szakkönyvek és folyóiratok szerkesztésének és a tudományos közlemények bírálatának alapjait; a tudományos fokozatok rendszerét, az MTA szerepét; az orvosi viselkedés, orvos–beteg párbeszéd nyelvi összefüggéseit; az orvostudomány fontosabb szakterületeinek (anatómia, élettan, gyógyszerteran stb.) sajátos nyelvi kérdéseit.			
A tantárgy felvételéhez, illetve elsajátításához szükséges előtanulmányi feltétel(ek): –			
A kurzus megindításának hallgatói létszámfeltételei (minimum, maximum), a hallgatók kiválasztásának módja: A legkisebb hallgatói létszám: 5 A legmagasabb hallgató létszám: 80 Bárki szabadon felveheti a kurzust.			

A kurzusra történő jelentkezés módja: a Neptun-rendszeren keresztül

A tárgy részletes tematikája³:

(a tantárgy tananyagának leírását, a tárgy tematikáját olyan módon, hogy az lehetővé tegye más intézményben a kreditismerési döntéshozatalt, tartalmazza a megszerzendő ismeretek, elsajátítandó alkalmazási (rész)kézségek és (rész)kompetenciák leírását)

Bevezető előadások

1. Dr. Fogarasi Katalin – Dr. Bősze Péter (egyetemi tanár, SE. A tantárgy létrehozója és szervezője másfél évtizedet meghaladóan): Megnyitó

Dr. Bősze Péter: A magyar orvosi nyelv jelentősége az orvosi gyakorlatban

2. Dr. Bősze Péter: Tudományírás, tudományos közlemények, Orvosi Hetilap – A kiadványok nemzetközi azonosító rendszer (ISBN, ISSN), köteles példányok

Előadások az orvosi nyelv történetéről

3. Dr. Varga Éva Katalin: A magyar nyelv történetének fontosabb szakaszai, a nyelvújítás jelentősége – A magyar orvosi nyelv szókészlete és nyelvhasználata a kezdetektől

4. Dr. Kapronczay Katalin: A magyar nyelvű orvosi szakirodalom századai Magyarországon

Dr. Varga Éva Katalin: Bugát Pál és a magyar orvosi nyelv megújítása

5. Dr. Varga Éva Katalin: A magyar anatómiai nevek történetének és használatának egyes kérdései – A magyar anatómiai szaknyelv megújítói

6. Dr. Varga Éva Katalin: A magyar gyógyszerészeti szaknyelv történetének és használatának egyes kérdései – Az európai orvosi nyelv kezdetektől napjainkig, az európai orvosi egyetemek születése

Előadások a mai magyar orvosi nyelvhasználatról

7. Dr. Kovács Éva: Idegen szavak használata okkal, ok nélkül (Dr. Kovács Éva)

Dr. Varga Éva Katalin: Az orvos–beteg párbeszéd jellegzetességei a világháló „Orvos válaszol” oldalain

8. Dr. Mány Dániel János: A betegközpontú írott és szóbeli tájékoztató szövegek jellemzői

Dr. Barta Andrea: Az orvos és beteg közötti helyzethez alkalmazkodó orvosi nyelvhasználat jellegzetességei

9. Dr. Fogarasi Katalin – Dr. Patonai Zoltán: Az orvosi leletekben előforduló nyelvi hibák és következményei

10. Dr. Ittész Dániel: A mai magyar orvosi nyelv helyesírási kérdései: a 6:3-as és az 1:1-es szabály, az elmozduló szóalakulatok és a nagyköttőjelek az orvosi nyelvben

11. Dr. Ittész Dániel: A mai magyar orvosi nyelv helyesírási kérdései: mozaikszók, rövidítések és a tartozékelemek az orvosi nyelvben, az orvosi csoportnevek írása

12. Szluka Péter: A tudományérés fogalma és mutatói, a tudományos tevékenység értékelése – Az orvosi irodalom keresésének lehetőségei, keresőrendszerek és adattárak

13. Dr. Bősze Péter: A nyelv és az orvoslás: az orvosok felelőssége – A szakírás, magyaros írásmód, magyaritás, fogalmazás magyarul, fordítás magyarra és az idegen szavak használata

14. hét: Tesztírás
Az adott tantárgy határterületi kérdéseit érintő egyéb tárgyak (kötelező és választható tárgyak egyaránt!). A tematikák lehetséges átfedései: Orvostörténet
A tantárgy sikeres elvégzéséhez szükséges speciális tanulmányi munka⁴: –
A foglalkozásokon való részvétel követelményei és a távolmaradás pótlásának lehetősége: Jelenlét: a TVSz-ben meghatározott szerint (legfeljebb 3 hiányzás megengedett)
A megszerzett ismeretek ellenőrzésének módja a szorgalmi időszakban⁵: tesztírás
A félév aláírásának követelményei: Óralátogatás (legfeljebb 3 hiányzás megengedett), teszt sikeres teljesítése
A vizsga típusa: –
Vizsgakövetelmények⁶: –
Az osztályzat kialakításának módja és típusa⁷: A tesztírás alapján 5 fokozatú értékelés. 90–100% = jeles (5) 75–89% = jó (4) 60–74% = közepes (3) 50–59% = elégséges (2) 0–49% = elégtelen (1)
A vizsgára történő jelentkezés módja: –
A vizsga megismétlésének lehetőségei: –
A tananyag elsajátításához felhasználható nyomtatott, elektronikus és online jegyzetek, tankönyvek, segédletek és szakirodalom (online anyag esetén html cím): Irodalom: Bősze Péter: Magyar Orvosi Nyelv – Egyetemi tételkötet: Semmelweis Egyetem. Medicina Könyvkiadó, Bp., 2019. Ajánlott irodalom: Bősze Péter (szerk.): A Magyar orvosi nyelv tankönyve. Medicina Könyvkiadó, Bp., 2009. http://www.orvosinyelv.hu/ -n található cikkek A tárgy moodle-oldalára feltöltött anyagok.
A tárgyat meghirdető oktató (tantárgyfelelős) aláírása:
A gesztorintézet igazgatójának aláírása:
Beadás dátuma:2023. 05. 04.

OKB véleménye:
Dékáni hivatal megjegyzése:
Dékán aláírása: